

**Zeitschrift:** Heimatschutz = Patrimoine  
**Herausgeber:** Schweizer Heimatschutz  
**Band:** 5 (1910)  
**Heft:** 3

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 18.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Dass solchi Tierli mögen weder kratzen noch bissen,  
So wenig als die falschen Juden unseren lieben Herrgott  
b'schiessen

Und die lieb Muetter Gottes mit ihrem Chind!  
B'hüet Gott Alles hier in uesterem Tal, alhier und überall!  
B'hüets Gott und das walt Gott und das thue der lieb Gott!  
Ave Maria!»

Das Echo trägt die Worte des uralten Gebetes von Alp zu Alp, während den Knechten ein dreifaches Ave Maria über die Lippen geht. Nun legen sich die Aelppler ruhig nieder; Grund und Grat und Dach und Habe sind unter den Schutz der höchsten Mächte gestellt. Die unsauberste Hexe selbst kann dem Vieh nichts anhaben, alle Kraft ist ihr benommen; denn schon im Frühling hat der Senn nach seiner Vorfahren Sitte in ein Loch im Balken über der Hüttentür zwei Allermannsharnischwurzeln (*Allium Victorialis*) in Kreuzform übereinander gelegt und die Oeffnung wohl vernagelt. Auf dem harten Lager im duftenden Berghau liegt bald alles in gesundem Schläfe, bis die Nacht hoch auf den Bergen entflieht. So schreibt Walter Senn.

Solche Alpsegen hört man von Aelpplern in evangelischen Bezirken selbstverständlich nicht mehr beten. Aber ungebetet geht wohl selten einer zu Bette und am Morgen an die Arbeit, denn sie sind mit ihren Herden vielen Gefahren ausgesetzt. Da und dort gibt es alte Sennen, die auch zu abergläubischen Zaubersformeln ihre Zuflucht nehmen, um ihr Vieh auf der Alp vor bösen Mächten zu schützen, wie auch sich selbst. So werfen sie etwa ein kleines Stück Zieger, Käse oder ein wenig Nidle ins Feuer unter das Kaskessi; zur Heidenzeit waren es Libationen, die man den Göttern darbrachte, um sich ihres Segens verdient zu machen.

Im Wallis ist es Sitte, dass die Priester auf die Alpen gehen und Alpen, Aelppler und Vieh einsegnen, dafür bekommen sie einen Käse. Auch die evangelischen Aelppler schätzen es, wenn der Ortspfarrer auf die Alp kommt und etwa einen Gottesdienst hält, ein Gebet und den Segen spricht.

Mögen sich die guten alten Sitten und Bräuche im Vaterlande und besonders in den Alpen fortpflanzen von Geschlecht zu Geschlecht!  
(Basler Nachrichten. — A. Br.)

## HOTELS UND PENSIONEN

HOTELS ET PENSIONS

### Arosa „HOTEL EXCELSIOR“

1850 m ü. M. Neubau (Eröffnung im Sommer 1910). 40 Betten. Schönste und gesundeste Lage des Kurortes. Modernste hygienische Einrichtungen. Komfort ersten Ranges.

MÜLLER & BOLL, Besitzer.

### Château-d'Oex

LA SOLDANELLE. — Diätetische Küche für Verdauungs- und Stoffwechselkranke. Hygienische stärkende Kost für Rekonvaleszenten. Hydro-Elektrotherapie. Das ganze Jahr offen.

### Engelberg

1119 m ü. M.  
Wintersport.

HOTEL BELLEVUE TERMINUS. Das ganze Jahr offen. — Sehr gut gelegen und mit allem Komfort der Neuzeit ausgestattet. — Bescheidene Preise. — Bitte Prospekte zu verlangen. GEBR. ODERMATT, Besitzer.

### Eugano

Hotel und Pension Seeger — DEUTSCHES HAUS NÄCHST DEM BAHNHOF in sonniger Lage mit Aussicht auf See u. Gebirge. Comfort moderne. Centralheizung. Elektr. Licht. Park. Pension von Fr. 6.50 an. — Arrangement für Familien. Mässige Passantenpreise. Propr.: FAMILIE SEEGER

### Chur

HOTEL STEINBOCK. 140 Betten. Gegenüber dem Bahnhof. Neu erbaut. Prachtvolle Innenräume. Elektr. Licht in allen Räumen, Personen-Aufzug, grosses Café-Restaurant, Appartements mit Bädern, Centralheizung, Garten. DIE DIREKTION.

### Interlaken

Marktgasse 6  
HOTEL „GOLD. ANKER“. Betten von Fr. 1.50; Frühstück von Fr. 1.—; Mittagessen von Fr. 1.50 an. — 2 Minuten von der Hauptpost.

E. WEISSANG, Propriétaire.

### Basel

GRAND HOTEL DE — L'UNIVERS am Zentralbahnhof. — Vornehmes Hotel mit jedem modernen Komfort. — Auto-Garage.

### Kandersteg

HOTEL BÄREN 90 Betten. Nächst gelegenes Hotel am Gemmipass. Herrliche ruhige Lage in alpin. Klima. Waldpromenaden. Für längeren Aufenthalt besonders eingerichtet. Lesezimmer, Café-Restaurant, Terrasse, elektr. Licht, Wasser und elektr. Heizung, Bäder. Besitzer: ED. EGGER.

### Reichenbach

im Frutigtal. HOTEL-PENSION BÄREN mit Dependenz. 4 Minuten vom Bahnhof, in schöner, idyllischer Lage. Genussreiche Spaziergänge; im Dörfchen die Vermischung moderner Bauart mit dem typisch Althergebrachten. Prächtige alte Bernerhäuser und Stadel. Reiche Alpenwirtschaft. Bitte Prospekte zu verlangen. FAMILIE MÜRNER, Besitzer.

### Bern

EIDGENÖSSISCHES KREUZ, Familienhotel, in der Nähe des Bahnhofes, der Museen und der Bundesratshäuser. Aufzug. Zentralheizung. Bescheidene Preise.

### Davos

GRAND HOTEL KURHAUS DAVOS. — Konversationshaus, Theater, Wandelhalle. 220 Betten. — Lese-, Rauch-, Billard-Zimmer. — Lawn-tennis. — Park. Pensionspreis von 8 Fr. an. Direkt.: W. HOLSBOER.

### Kandersteg

GRAND HOTEL VICTORIA. 120 Betten. Best gelegen in der Mitte des Tales, Schattenplätze. Billard, Café-Restaurant, Telephon, Post und Telegraph, Bäder, elektr. Licht, Garten, Park, Lawn-Tennis. Besitzer: VICTOR EGGER.

### Rothenbrunnen

BAD und KURHAUS. Station der Rhät. Bahn. 614 m ü. M. Altberühmter Jodeisensäuerling. Bad- und Trinkkuren, Eisenschlambäder. Alljährlich glänzende Heilerfolge bei Erwachsenen und Kindern. Saison von Mitte Mai bis Ende September.

# Autol

Unübertroffenes  Oel  für  
Motorwagen, Motorräder, Motorboote  
der alleinigen Fabrikanten  
**H. Moebius & Fils, Basel**

(gesetzlich geschützt)

Depots in allen besseren  
Velohandlungen und Autogaragen

## A. Laurenti, Bildhauer, Bern

Atelier für dekorative  
**Bildhauerei**  
Mauerrain 1 (Stadtbach)

in Staff, Carton-pierre, Gips,  
Stein, Holz, Zement  
— Statuen —

**Marmorgeschäft**  
vis-à-vis dem Bremgartenfriedhof  
Murtenstrasse 66

Grabdenkmäler in jeder Ausführung  
Platten für Möbel, Füllungen  
Bankplatten für Charcuterien

**Moderne Tapeten**



**Alb. Plüss, Bern**  
Tapetenhandlung, Brunngrasse 24

**Möbelfabrik**

*J. Meer & Cie*

**HUTTWIL Kt. Bern**

Uebernahme des ganzen Innen-Ausbaues und der Möbelerie von Privatwohnungen, Villen, Hotels etc. — Entwürfe, Kataloge, Kostenberechnungen franko

*Warum?*



solche Produkte geniessen, die an Eingangszoll und Monopol bis Fr. 4.— per Flasche bezahlen müssen, wenn Sie in der Schweiz einen vorzüglichen Likör

**„CLÉMENTINE“**  
SCHWEIZER CHARTREUSE

besitzen, bei welchem ein einziger Versuch genügt, um einen jeden endgültig als Kunden zu gewinnen.

Überall erhältlich — Gros & detail:

**Fritz Streit**, Weine und Spirituosen  
**Jos. Hostettler**, Spirituosen

**J. Krähenbühl**, Gerechtigkeitsgasse  
**Oscar von Rütte**, Kramgasse 12

**Bijouterie Joaillerie**

CORBEILLES DE MARIAGE — ENVOIS A CHOIX

DESSINS

**POCHELON RUCHONNET & Co**  
FUSTERIE 2 MED. LES DOR

**GENÈVE**

**Sicheren Erfolg** für Ihr Geschäft erzielen Sie durch Inserieren in der Zeitschrift „Heimatschutz“

**J. Rukstuhl, Basel**  
erstellt auf Grundlage vieljähriger Erfahrung

**Centralheizungen**  
aller Systeme

**Warmwasser — Niederdruckdampf etc.**

**WISSEN UND LEBEN**

Moderne Halbmonatsschrift für schweizer. Kultur

PREIS: jährlich Fr. 15.—  
PROBE-NUMMERN GRATIS

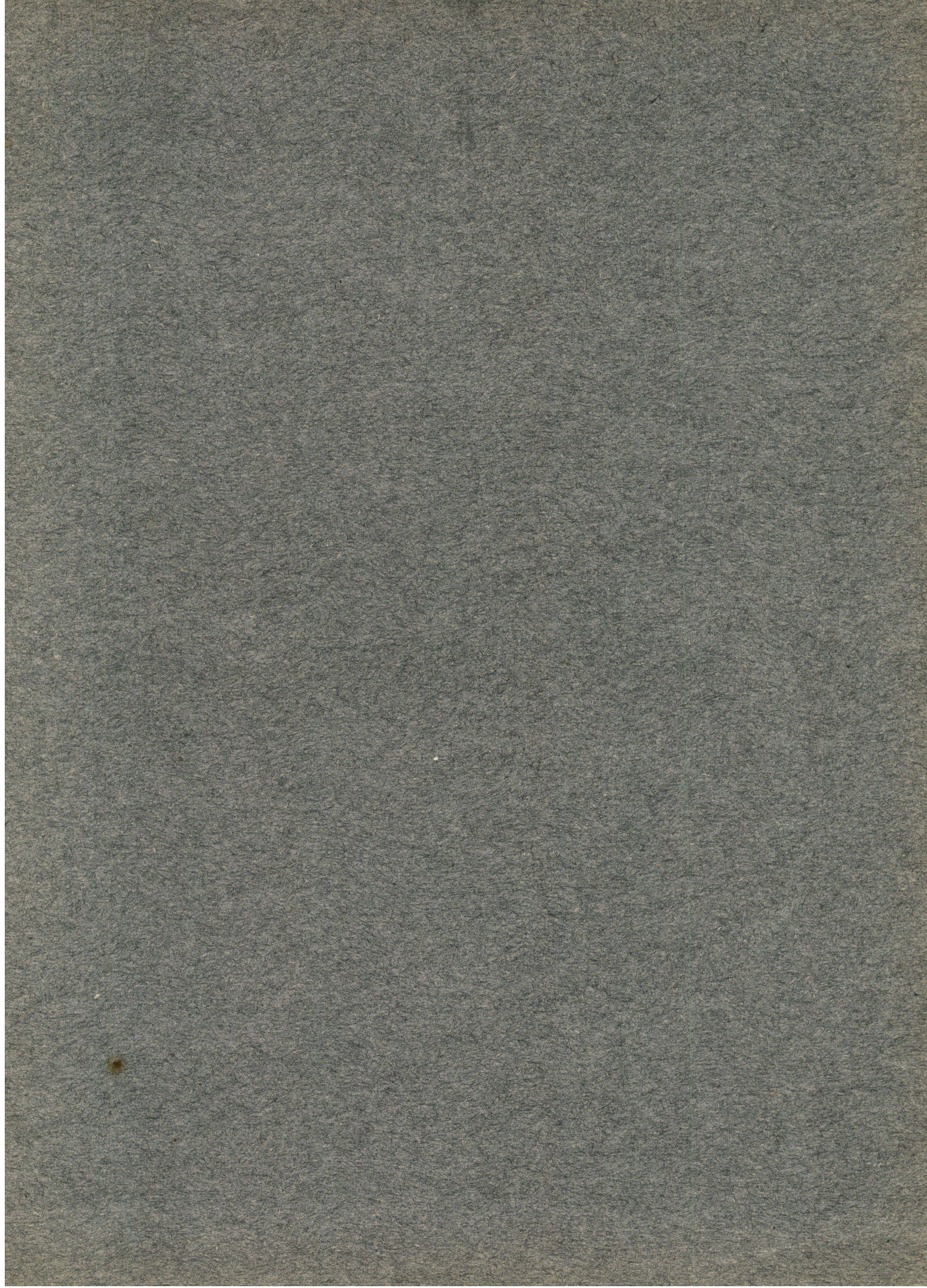
Redaktion und Sekretariat: Zürich, Sihlhofstr. 27

# Reklame = Drucksachen

wie Preislisten, illustrierte Kataloge, Broschüren, liefern als Spezialität in feiner Ausführung

**Buch- und Kunstdruckerei Benteli A.-G., Bümpliz.**









# Lenzburger Confitüren

die besten  
der Welt

Kataloge  
und Muster  
umgehend

Auswahl-  
Sendungen  
zu Diensten

## Grieder's Neue Seidenstoffe

Bedruckte Seiden- und Soulard-Stoffe  
für Straßen- und Besuchs-Toiletten

Farbige, glatte Seiden-Stoffe  
in den neuesten Farben und Webarten

Weisse und schwarze Seiden-Stoffe  
für Braut- und Zeremonie-Toiletten

Santafie-Seiden-Stoffe  
in gestreift, kariert, gemustert etc. für Roben und Blusen

Shantung, Honan und Rohseide  
gefärbt und roh, in größter Auswahl

Seidenstoff-Verlandt

## Adolf Grieder & Co., Zürich